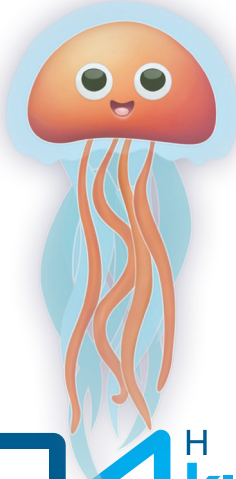




Hisar Short Film Selection '20
Boğaziçi University Mithat Alam Film Center



H I S A R
kısafilm
seçkisi'20

BOĞAZIÇI ÜNİVERSİTESİ
MİTHAT ALAM FİLM MERKEZİ



Seçki Hakkında | About the Selection



Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi'nin 1960'larda Robert Kolej'de yapılan Hisar Kısa Film Festivali'nin devamı olarak 2005'ten bu yana sürdürdüğü Hisar Kısa Film Seçkisi bu yıl iki ayrı aşamadan geçerek değerlendirildi.

Seçkinin ön jürisi belgesel sinemacı Elif Ergezen, yönetmen Umut Aral ve MAFM Genel Koordinatörü Zeynep Ünal'dan oluşuyor. Ön jürinin çalışma sonucunu değerlendiren ana jüride ise senarist-yazar Feride Çiçekoğlu, akademisyen-sinema yazarı Melis Behlil, oyuncu Nihal Yalçın, yönetmen Ozan Açıktan yer alıyor. Türkiyede bu sene üretilmiş film arasından oluşturulan seçkide 10 kısa film bulunuyor.

Hisar Kısa Film Seçkisi'nin temel amacı ulusal arenada boy gösteren başarılı kısa filmleri ve belgeselleri yurtdışındaki festivallere ve film merkezlerine taşıyarak tanıtılmalarını ve izlenmelerini sağlamak. Sistematik bir şekilde yapılan bu seçki ve dağıtım Türkiye sinemasının tanıtımına da katkıda bulunuyor. Seçki, yurtiçinde ve dışında sinema okullarına, merkezlerine ve festivallere gönderiliyor.

Uzun bir değerlendirme sonucu oluşan seçki, Türkiye sinemasının geleceğine dair eğilimleri ve gelişimine dair önemli ipuçları veriyor.

Hisar Short Film Selection, which is a follow up of the Hisar Short Film Selection organized at Robert College in 60's, has been carried on by Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Center since 2005. This year's Hisar Short Film Selection is a product of two different jury groups' evaluations.

The preliminary jury consists of documentary filmmaker Elif Ergezen, director Umut Aral and MAFM General Coordinator Zeynep Ünal. The Grand Jury is composed of scenarist-writer Feride Çiçekoğlu, academic-film critic Melis Behlil, actress Nihal Yalçın and director Ozan Açıktan. There are 10 short films from Turkey, selected among the films produced during the year.

The main purpose of Hisar Short Film Selection is to promote and enable the screening of the successful national short films and documentaries at the international festivals and film centers abroad. This systematic selection and distribution contributes to the promotion of Turkish Cinema as well. The selection will be sent to the film schools, film centers and film festivals.

The selection, which is formed after a long evaluation, provides important clues regarding the Turkish Cinema's tendency for its future and its development.

İçindekiler | Contents

07	09	11	13	15	17	19	21	23	25
ABLAM • MY SISTER	AYLIN • AYLIN	BARÉ GİRAN • THE HEAVY BURDEN	GÖREMEDİĞİMİZ TÜM IŞIKLAR • ALL THE LIGHT WE CANNOT SEE	İYİ YEMEK ÖLDÜRÜR • FINE DYING	KÖMÜR • COAL	KUYRUK • THE TAIL	METRUK VAHA • THE FORSAKEN OASIS	ÜSTÜ KALSIN • KEEP THE CHANGE	YAĞMUR OLUP ŞEHRE DÜŞÜYORUM • I'M RAINING DOWN INTO THE CITY

Hisar Kısa Film Seçkisi 2020 Jürisi

Hisar Short Film Selection 2020 Jury



Feride Çiçekoğlu

ODTÜ Mimarlık Bölümü'nden mezun oldu. Yüksek lisans tezini çevre psikolojisi üzerine yazdı. Pennsylvania Üniversitesi'ndeki doktora tezinin konusu ise ütopiyalar ve ideal şehirlerdi. 1980 askeri darbesinin ardından dört yılını cezaevinde geçirdi. İlk kitabı Uçurtmayı Vurmasınlar (Can, 1986) bu dönemin verdiği esinle yazılmıştır. Bu kitabından uyarladığı ilk senaryosu ile 1989'da Altın Portakal ödülünü aldı. Senaryosunu yönetmenle ortak olarak yazdığı İsviçre-İtalya-Türkiye ortak yapımı Umuda Yolculuk (1990) filmine En İyi Yabancı Film dalında Oscar (Akademi Ödülü) verildi. Ardından yazdığı Tarlabası Tarlabası, Baharın Bittiği Yer ve Suyun Öte Yanı gibi çeşitli senaryoları peş peşe filme alındı. Sizin Hiç Babanız Öldü mü (Can, 1991), Suyun Öte Yanı (Can, 1992), 100'lük Ülkeden Mektuplar (Can, 1996) isimli öykü kitapları ile edebiyata ağırlık verdi ve İstanbul Dergisi'nin yayın yönetmenliğini üstlendi. Çeşitli akademik dergilerde ve derleme kitaplarda yayımlanan makalelerinde temsil biçimleri arasındaki ilişkilere ağırlık veren Çiçekoğlu, halen İstanbul Bilgi Üniversitesi Sinema-TV Bölümü'nde öğretim üyesidir ve aynı bölümün yüksek lisans programını yönetmektedir.

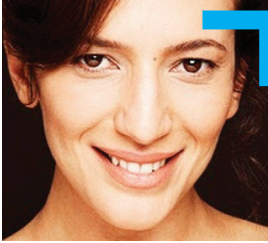
Feride Çiçekoğlu was born in Ankara on January 27, 1951. She graduated from the Department of Architecture at Middle East Technical University, where she also completed her master's studies. After receiving her PhD at Pennsylvania University, she took office as an assistant at Gazi University in Ankara. Having been arrested during the 1980 coup d'etat, she was imprisoned for four years. Upon her release from prison, she published her first book *Caz Hüzün Müziği*. Her novel *Uçurtmayı Vurmasınlar*, based on a child she met back in prison. The book was adapted for the screen by Tunç Başaran in 1989, and Feride Çiçekoğlu was the one who scripted the film. The German production film *Reise der Hoffnung* (Journey of Hope), scripted by Feride Çiçekoğlu in 1990, was chosen as Best Foreign



Melis Behlil

Melis Behlil, İstanbul'da doğdu. Columbia Üniversitesi'nde Ekonomi / Matematik tahsilinin ardından kısa bir bankacılık kariyeri yaptı. 1998 yılında İstanbul Bilgi Üniversitesi Sinema-TV Yüksek Lisans programına kaydoldu. Aynı bölümde araştırma görevlisi olarak çalıştı. Amsterdam Üniversitesi'nde doktora çalışmalarına başladı. Altyazı, Cineaste, Seyir, Toplumbilim gibi dergilerde yazıları yayımlandı. 2000-01 yıllarında CNN Türk'te ve 2005'te Kanaltürk'te film eleştirileri yaptı. Hâlen Kadir Has Üniversitesi Radyo, Televizyon ve Sinema Bölümü'nde bölüm başkanlığını yürütüyor. Açık Radyo'da Sinemalardan köşesini ve Yeşim Burul ile Sinefil adlı programı hazırlıyor ve sunuyor.

Melis Behlil is an Associate Professor of Cinema Studies and Chair of Radio, Television and Cinema Department at Kadir Has University in İstanbul, Turkey and an Affiliated Researcher at Stockholm University's Institute for Turkish Studies. She also writes film reviews for various publications, co-hosts a weekly radio show, and has served on the Board of the Turkish Film Critics Association, of which she has served as president in 2014-15. Her articles have been published in magazines such as Altyazı, Cineaste, Seyir, and Toplumbilim. She wrote film reviews in CNN Türk in 2000-01 and in Kanaltürk in 2005. She is currently the head of department at the Radio, Television and Cinema Department in Kadir Has University. continues teach at different universities in art-directing while workshops in this field at different cities. She continues her work in cinema, TV and theater.



Nihal Yalçın

Filmografi | Filmography

Hacivat Karagöz Neden Öldürüldü?, 2005
Ay Lav Yu, 2009
Hayatın Tuzu, 2009
Kurtuluş Son Durak, 2011
Berlin Kapları, 2012
Yeraltı, 2012
Araf, 2012
Yol Ayrımı, 2017
Zuhul, 2020

1981 yılında İstanbul'da doğdu. İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nı bitirdikten sonra Bahçeşehir Üniversitesi'nin İleri Oyunculuk bölümünde yüksek lisans yaptı. Doğaçlama gösterilerle tiyatroyu denedi. Okan Bayülgen'in Disko Kralı programında canlandırdığı farklı karakterlerle dikkat çekti. Ezel Akay'ın Hacivat Karagöz Neden Öldürüldü? filmiyle başlayan sinema kariyerinin yanı sıra, Cümbür Cemaat, Avrupa Yakası ve Yalan Dünya gibi TV dizilerinde rol aldı.

Nihal Yalçın was born in Istanbul in 1981. She graduated from the Acting Department of the Istanbul University State Conservatory and completed received Master's degree in Acting at Bahçeşehir University. She has acted in various films including "Hacivat Karagöz Neden Öldürüldü?" (2005), "Ay Lav Yu" (2009), "Yeraltı" (2012), "Berlin Kapları" (2012), and "Araf" (2012). She has also acted in many TV series such as "Avrupa Yakası" (2009), "Yalan Dünya" (2012), "Beş Kardeş" (2015) and "Yol Ayrımı" (2017). Yalçın has granted the "Best Supporting Female Actress" award for her role in the films "Yeraltı" and "Araf" at the 19th International Adana Golden Boll Film Festival as well as the 45th SIYAD (Turkish Film Critics Association) Awards. She won the "Best Supporting Actress" award for her role in the film "Kurtuluş Son Durak" at the 17th Sadri Alışık Awards. In 2016, she received "The Most Successful Actress of the Year" award at the 20th Yapı Kredi Afife Jale Theatre Awards.



Ozan Açıktan

Filmografi | Filmography

Çok Film Hareketler Bunlar (2010)
Sen Kimsin (2012)
Silsile (2014)
Annemin Yarası (2016)
Aile Arasında (2017)

1978 yılında Eskişehir'de doğan Açıktan, 2000 yılında Ankara Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümü'nden mezun oldu. Lisans eğitiminin ardından 2002 - 2004 yılları arasında, Polonya Ulusal Film Okulu Lodz'da görüntü yönetmenliği eğitimi aldı. Eğitim hayatı boyunca ve sonrasında kısa filmler çekti. Bu filmleri yurt içi ve yurt dışı festivallerde gösterilip pek çok ödül kazandı. Kısa filmiyle Almanya'nın Ludwigsburg şehrinde Baden-Württemberg Film Akademisi'nde senaryo yazımına ve dramaturjiye katıldı. Aynı yıl Berlinale Talent kampüsüne katıldı. İlk uzun filmi Çok Film Hareketler Bunlar'ı 2010 yılında çekti.

Born in Eskişehir in 1978, Açıktan received his bachelor's degree in 2000 from Department of Radio, TV and Film at The Faculty Of Communication in Ankara University. During his studies he started shooting short films that later have been screened and awarded internationally. Ozan has worked as an assistant director in films and TV series. Following his undergraduate studies, between 2002-4, Açıktan continued his studies as a director of photography in Lodz, Polish National Film School. After coming back to Istanbul in 2006, Açıktan won the "best 2nd short fiction film" award from Metro-Türsac Short Film Competition and he was granted to study in Baden-Württemberg Film Academy, in Germany, focusing on script-writing and dramaturgy. The same year he has been selected for Berlinale Talent campus. He made his feature film debut in 2010. feature film "Tollbooth" was shot in 2010 and earned him the award for Best Film at the Antalya Golden Orange Film Festival. With his films, he won many films at national and international film festivals.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

1977, İstanbul doğumlu. Boğaziçi Üniversitesi Psikoloji Bölümü'nden mezun oldu.

Southampton Üniversitesi'nde Film Kuramı üzerine yüksek lisans yaptı. "Sinema" dergisinde editör olarak çalıştı. Kendi kurduğu SIR Film adlı şirketle sinema filmleri dağıtımını yaptı. "Total Film" sinema dergisinin genel yayın yönetmenliğini üstlendi.



Born in 1977, İstanbul, Burcu Aykar graduated from the Psychology department of Bosphorus University and got her master's degree in Film Studies at the University of Southampton. She worked as an editor at the film magazine "Sinema." She started her own company and worked as a film distributor of independent art house films for two years. She was the editor in chief of the magazine "Total Film Turkey" from 2006 to 2008.

Filmografi | Filmography

"Doğum" (2008)

"Ölüm" (2009)

Yönetmen
Director | Burcu Aykar

Senaryo
Screenplay | Burcu Aykar

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography | Barış Özbiçer

Ses
Sound | Erdem Doğan

Kurgu
Editing | Doruk Kaya
Devrim Eylem Şeker,

Oyuncular
Cast | Ayça Ayşe Yeniyay,
Defne Karagöz,
Çiğdem Aksüt,
Gizem Taştan

Dünya Hakları
World Sales | Burcu Aykar

ABLAM MYSISTER

İletişim / Contact: aykarburcu@hotmail.com

2019 / Kurmaca - Fiction / 22'50" / 2K / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Elif 10, ablası Ayşe ise 13 yaşında. 1980'lerin ortasında, İstanbul'da, yapış yapış bir yaz. Elif inşaat alanları arasında yeşil alanlar bulup özgürce oynayarak geçiriyor vaktini. Ayşe ise yeni beliren göğüslerini banyo aynasında görmeye çalışırken düşüp bacağını yaralayınca, yazı yatarak geçirmek zorunda kalıyor. Ablasının kendisine sürekli sinirlenmesini anlamıyor Elif; mutsuz ve asabi Ayşe sanki ulaşamadığı, başka bir diyarda.

Elif is 10 years old, her sister Ayşe is 13. It's a sticky summer in 1980's Istanbul. Elif freely plays on the street, finding still green areas left between construction sites. While trying to see her newly emerging breasts in the bathroom mirror, Ayşe falls, injures herself and spends the summer lying on the couch. Elif drives her sister mad, for reasons she can't quite grasp. Irritated and depressed, Ayşe seems out of reach.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

1992 yılında Edirne'de doğdu. Eğitimini Robert Kolej ve Boğaziçi Üniversitesi İşletme Bölümü'nde tamamladı ve film çalışmaları yandal programını tamamladı. Üniversitenin fotoğrafçılık klübünde (BÜFOK) karanlık oda ve film fotoğrafçılığı üzerine eğitimler verdi. 2018 yılında kurulan Vigo Film'in kurucu ortaklarından biridir. Son kısa filmi Aylin dünya prömierini Palm Springs Short Fest'te yaptıktan sonra Leeds ve MedFilm Rome gibi festivallerde yarışmış, Antalya Altın Portakal Film Festivali'nde Jüri Özel Ödülü'ne layık görülmüştür. Şu anda This Beautiful Night isimli ilk uzun metraj projesini geliştirmektedir.



Ozan Yoleri was born in Edirne in 1992. He graduated from Robert College and Boğaziçi University and completed his minor degree in Film Studies. He gave photography lectures in BUFOK (Photography Club) on darkroom and film photography. He speaks English and Spanish fluently. He is one of the co-founders of the Istanbul based production company Vigo Film. His last short film, 'Aylin', premiered at the 25th Palm Springs Short Fest, followed by the Oscar Qualifying Leeds IFF and nation's oldest festival, Antalya Golden Orange FF, where it won the Special Jury Prize. 'This Beautiful Night' is his first feature film project.

Yönetmen Director	Ozan Yoleri
Senaryo Screenplay	Ozan Yoleri
Görüntü Yönetmeni Director of Photography	Celine Baril
Ses Sound	Grégoire Chauvot
Kurgu Editing	Ayhan Ergürsel & Rana Önoğlu
Oyuncular Cast	Ahsen Eroğlu, Sena Konak, Ali Aydın Erduran, Semih Gülen, Esra Kızıdoğan
Dünya Hakları World Sales	Vigo Film

Filmografi | Filmography

ÖgLe Teneffüsü (2008)

AYLİN AYLIN

İletişim / Contact: alarahamamcioglu@gmail.com

2019 / Kumaca - Fiction / 19'48" / Dijital - Digital / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

On iki yaşındaki İrmak için kendinden yaşça büyük arkadaşı Aylin'le takılmak ona heyecan, özgürlük ve kadınlığın kapılarını açmaktadır. Aylin erkek arkadaşıyla bu küçük Ege kasabasından ayrılmaya karar verdiğinde İrmak bu hislerinin tahmin ettiğinden daha karmaşık olduğunu fark etmeye başlar.

Twelve-year-old İrmak idolizes her older teenage friend Aylin, who for İrmak embodies excitement, independence and womanhood. When Aylin plans to move away with her boyfriend, İrmak begins to realize that her feelings for her friend are more complicated than she knew.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

Yılmaz Özdil, 1979 yılında Hakkari'de doğdu. Panthéon Sorbonne Üniversitesi'nde sinema mastırını tamamladıktan sonra, 2013 yılında Sorbonne Nouvelle Üniversitesi'nde "Kürt Kimliklerinin Sinemada Görsel İnşası" adlı doktora tezini savundu. 2004-2016 yılları arasında Türkiye, Irak ve Fransa'da birçok filmde yardımcı yönetmen olarak çalıştı. Barê Giran, bir çok belgesel film yöneten Özdil'in ilk kurmaca filmi. Yılmaz Özdil halen Artuklu Üniversitesi'nde Dr. Öğretim Üyesi olarak çalışmaktadır



Yılmaz Özdil was born in Hakkari in 1979. After receiving his master's degree in cinema at Panthéon Sorbonne University, in 2013, he defended his PhD dissertation entitled "The Visual Construction of Kurdish Identities in Cinema" at the University of Sorbonne Nouvelle. Between the years 2004 and 2016, he worked as an assistant director in several films in Turkey, Iraq and France. Moreover, he directed many documentary films. Apart from his documentary films, Barê Giran is the first fiction film of Özdil. He still works as a Faculty Member at Artuklu University.

**Yönetmen
Director**

Yılmaz Özdil

**Senaryo
Screenplay**

Yılmaz Özdil

**Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography**

Dilşad Canan

**Sanat Yönetmeni
Art Director**

Zeynep Öztap

**Müzik
Music**

Xebat Aşmi

**Ses
Sound**

Neşet Ufuk Özdemir

**Kurgu
Editing**Doruk Kaya &
Yılmaz Özdil**Oyuncular
Cast**Adil Aburrdahman,
Saman Mustafa,
Nazmi Kırık,
M. Ali Arpa**Dünya Hakları
World Sales**

Yılmaz Özdil

BARÊGİRAN THE HEAVY BURDEN

İletişim / Contact: yilmazozdil@gmail.com

2019 /Kurmaca - Fiction / 17' / DCP / Renkli - Color
Kürtçe, Türkçe ve İngilizce Altyazılı / Kurdish with Turkish and English Subtitles

Yaşlı Avdel, ailesini Mardin Belediyesi bünyesinde çalıştırılan yaşlı eşeği BOZO'nun maaşı sayesinde geçindirmektedir. Belediye meclisi Bozo'yu "emekli" edince, Avdel işine devam edebilmek için genç bir eşek aramaya koyulur. Ancak Suriye'deki savaştan kaçıp kendisine sığınan yeğeni SALİH, dayısı Avdel'e yardımcı olmak için, Suriye'de bırakmak zorunda kaldığı genç eşeğini aramaya karar verir.

Old Avdel maintains his family through the salary of his old donkey, BOZO, which is employed by the Municipality of Mardin. When the city council "retires" Bozo, Avdel starts searching for a young donkey to continue his job. His nephew SALİH, who fled from the Syrian civil war and took refuge in him, decides to help his uncle by searching his young donkey, which he had to leave in Syria earlier.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

1988 Diyarbakır'da doğdu, İstanbul Bilgi Üniversitesi'nde Sinema TV bölümünü bitirdi.



Seyhmus Altun was born in Diyarbakır in 1988. He graduated from the department of Cinema & TV in İstanbul Bilgi University.

Filmografi | Filmography

Fragments, 2019
Space Oddity, 2018

Yönetmen
Director | Seyhmus Altun

Senaryo
Screenplay | Seyhmus Altun

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography | Eren Yıldız

Sanat Yönetmeni
Art Director | Ali Akten

Müzik
Music | Artem Litovchenko

Ses
Sound | Tuğrul Ayas

Kurgu
Editing | Seyhmus Altun

Oyuncular
Cast | Sinan Demirer, Erhan Acun, HASan Canberk Karaçay

Dünya Hakları
World Sales | Seyhmus Altun

GÖREMEDİĞİMİZ TÜM İŞIKLAR ALL THE LIGHT CANNOT SEE

İletişim / Contact: seamusaltun@gmail.com

2019 / Kurmaca - Fiction / 12'20" / HD / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Avlanırken kullandıkları tüfek yüzünden av olan baba-oğul içinde buldukları durumdan kurtulmak için beraber hareket etmek zorundadırlar. Babanın çocuğuna öğrettiği her şey bir bir karşısına çıkar.

The father and son, became the hunt itself because of the rifle they use while hunting. They have to act together in order to get rid of the situation they encounter. Everything that the father teaches his child confront with them.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

New York, Berkeley College'da İşletme eğitimi aldı. Yüksek lisansını Sinema Televizyon üzerine Bilgi Üniversitesi'nde yapıyor. İlk kısa filmi "İyi Yemek Öldürür"ü 2019 yılında tamamladı. 2020 yılında Ben Bir Denizim isimli ilk uzun metraj filmi tamamladı.



Umur Evirgen graduated from Berkeley College with a bachelor's degree in Business Administration and he has an MA degree in Film and Television from Istanbul Bilgi University. He shot his first short film "Fine Dying" in 2019. In 2020, he completed his first feature film called "Ben Bir Denizim".

Yönetmen
Director | Umur Evirgen

Senaryo
Screenplay | Umur Evirgen

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography | Veli Kuzlu

Sanat Yönetmeni
Art Director | Fırat Uçan

Müzik
Music | Cem Öget

Ses
Sound | Serhat Seyis

Kurgu
Editing | Erkan Erdem

Oyuncular
Cast | Burak Yamantürk, Hazer Amani, Seda Akman

Dünya Hakları
World Sales | Umur Evirgen

İYİYEMEKÖLDÜRÜR FINEDYING

İletişim / Contact: ugurshinn@gmail.com

2019 / Kurmaca - Fiction / 15' / 2K / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Doğaya karşı oldukça hassas olan mutfak şefi Arthur, akşam yemeğinde önemli bir jüriyi ağırlayacaktır. Her sabah yoga yaparak ve çiçeklerini sevip öperek uyanan Arthur, aşığı olduğu mesleği açıcılık önlüğünü giydiği zaman, bambaşka bir karaktere dönüşür. Jüriler için en güzel yemeklerini yapmak için mutfağı adeta savaş alanına çevirir. Sabahki naifliğinden eser kalmamıştır. Gündelik hayatında bir tane böceği bile ezmekten korkan vegan Arthur, mutfakta hayvanları canlı canlı katletmekten ve lezzet uğruna her şeyi feda etmekten kaçınmaz.

Chef Arthur, who is very sensitive to nature, hosts an important jury for dinner. Arthur who does yoga and kisses his flowers every morning turns into a completely different character when he puts the chef apron on. He turns the kitchen into a battlefield while trying to cook his best dishes for the juries. There is no trace of this nobility anymore. Arthur the "Vegan", who is not even able to hurt a fly, doesn't keep away murdering animals and sacrificing anything for the sake of taste when he steps into the kitchen.

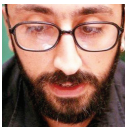
Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

York Üniversitesi Sinema Bölümünde doktorasını tamamlayan Reşat Fuat Çam akademik çalışmalarını yeni medya, sinema teorisi ve estetik teori üzerine sürdürmektedir. Çektiği kısa filmler çeşitli ulusal ve uluslararası festivallerde gösterilmiştir.



Reşat Fuat Çam has a doctorate degree in Cinema and Media studies from York University. Now he continues his academic studies on new media, film theory and aesthetics theory. The short films he directed have been screened at various national and international festivals.

Filmografi | Filmography

The Shortest Equator of the World (2007)
Impression From A castle (2010)
Excursion (2015)

Yönetmenler
Directors | Reşat Fuat Çam

Senaryo
Screenplay | Reşat Fuat Çam

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography | Çağlar Kanber

Sanat Yönetmeni
Art Director | Selim Girgin

Ses
Sound | Vincent Rozenberg

Kurgu
Editing | Buğra Dedeoğlu

Oyuncular
Cast | Mahmut Yeşilmen, Pınar Gök,
Ayşel Yıldırım, Doğukan Balta

Dünya Hakları
World Sales | Reşat Fuat Çam

KÖMÜR COAL

İletişim / Contact: ugurshinn@gmail.com

2019 / Kurmaca- Fiction / 10' / HD / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Nimet (32) ve oğlu Erkan (9), Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği'nin verdiği kömür yardımını almak için artık son aşamaya, yani hane ziyaretine gelmişlerdir. Yoksulluğun ölçüldüğü bu aşamayı da geçip kömür alma hakkı kazanırlar. Kömürler gelir fakat başka bir planları vardır: Kendilerine verilen kömür yardımını satıp paraya çevirmek.

Nimet (32) and his son Erkan (9) want to benefit from the coal aid provided by the Social Assistance and Solidarity Foundation. Eventually, they reach the final step, a home visit by the officials. They pass this stage as well, in which their poverty level is measured, and they gain the right to receive the coal. Coals get delivered, however they have another plan: selling the coal and turning it into money.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmenler Hakkında | About the Directors**

Yiğit Hepsev 1987 yılında İstanbul'da doğdu.

2010 yılında Yıldız Teknik Üniversitesi, Sanat ve Tasarım Fakültesi, İletişim Tasarımı bölümünden mezun oldu. İstanbul Bilgi Üniversitesi, Sinema Bölümü'nde yüksek lisans eğitimine başladı. Lisans öğrenimi sırasında grafik tasarım, animasyon, görsel efekt gibi alanlarda çalışarak sektör tecrübesi edindi. Çok sayıda reklam filminde ve bir uzun metraj sinema filminde görev aldı. Kuyruk ilk kısa filmidir. Şu an kariyerine yönetmen olarak devam etmekte. Kısa film, müzik videoları ve reklam filmleri çekmektedir.



Yiğit Hepsev was born in 1987 in Istanbul. He graduated from the Department of Communication Design in Yıldız Technical University, in 2010. He started the MA program in Film and Television in Istanbul Bilgi University. During his education, he gained sectoral experience by working in areas such as graphic design, animation and visual effects.

He worked in many commercials and a feature film.

Yönetmen
Director

Yiğit Hepsev

Senaryo
Screenplay

Yiğit Hepsev

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography

Birkan Yorulmaz

Sanat Yönetmeni
Art DirectorErim Gayretli &
Selen Erkal**Müzik**
Music

Ati ve Aşk Üçgeni

Ses
Sound

Oğuzhan Akalın

Kurgu
Editing

Ali Aga

Oyuncular
CastFatih Al,
Elit Andaç Çam**Dünya Hakları**
World Sales

Yiğit Hepsev

KUYRUK THE TAIL

İletişim / Contact: yhepsev@gmail.com

2019 / Kurmaca - Fiction / 10' / MP4 / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English subtitles

Bazı günler ikinci bir kafa ile uyanan Ekrem, her seferinde bir kafayı kesip çöpe atar. Yine çöp atmaya çıktığında komşusu Şevval ile karşılaşır. Şevval onun bu garip durumundan haberdardır ve kabullenmiş görünmektedir. Sokak boyunca süren sohbetleri onları yakınlaştırır ve bu Ekrem için bir içsel sorgulamaya dönüşür. Çöp poşetini konteynere bırakan Ekrem, Şevval ile yürümeye devam eder. Poşetteki kafa ise yavaşça son nefeslerini vermektedir.

Waking up with a second head on some days, Ekrem cuts one head off and throws it away every time. When he takes the trash out, he encounters his neighbour Şevval, who is aware of his situation and does not care much about the world anyway. The conversation brings them closer and drives Ekrem into self-questioning.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmen Hakkında | About the Director**

Sinema üzerine daha çok akademik olarak çalışan Mehmet Köprü, çeşitli kurmaca ve belgesel film projelerinde görev alarak film yapım pratiğiyle de başını korumaya çalışmaktadır. Metruk Vaha, yönetmenliği üstlendiği ilk belgeselidir.



Mehmet Köprü, who works on cinema mostly academically, also works in various fictional and documentary film projects and tries to maintain his bond with the filmmaking practice. "The Forsaken Oasis" is the first documentary he directed.

Yönetmen
Director*Mehmet Köprü***Senaryo**
Screenplay*Mehmet Köprü***Görüntü**
Yönetmeni
Director of
Photography*Mahmut Çelik &
Mehmet Sercan Yürek***Sanat Yönetmeni**
Art Director*Kadir Uçun***Müzik**
Music*Orkhan Mirzesoy***Ses**
Sound*Mehmet Köprü***Kurgu**
Editing*Mehmet Köprü***Dünya Hakları**
World Sales*Mehmet Köprü*

METRUKVAHA THEFORSAKENOASIS

İletişim / Contact: koprumeahmet@hotmail.com

2019 / Belgesel - Documentary / 20' / MPEG4 / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Yüksek yapıların ve iş merkezlerinin arasında şans eseri yıkılmadan kalmış küçük bir sokak, gittikçe azalan sakiniyle, yıpranmış parke taşlarıyla, birkaç ağacıyla, yavaş yavaş metruklaşan binalarıyla ve yılların verdiği yorgunlukla ayakta durmaya çalışmaktadır. Ama bölgede başlayan kentsel dönüşüm projesi, bu yaşlı sokak için de beklenen sonun yaklaştığını haber vermektedir.

A small street tries to survive between high buildings and trade centers with its decreasing serenity, battered paving stones, a few trees, slowly abandoned houses and tiredness that all those years brought. But upcoming urban transformation project tells that the inevitable end is coming.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi



Yönetmen Hakkında | About the Director

Yusuf Elbaşı 1993 yılında İstanbul'da doğdu. 2012 yılında Boğaziçi Üniversitesi Sosyoloji Bölümü'nde lisans eğitimine başladı. 2010 yılından beri Hayal Perdesi Sinema Topluluğu ve Mithat Alam Film Merkezi bünyesinde sinema çalışmalarını teorik ve pratik düzlemde aktif olarak sürdürmektedir. Şu an Hamburg Güzel Sanatlar Yüksek Okulu Film bölümünde master yapmaktadır.



Born in 1993 in Istanbul. At the beginning of 2012, he started his undergraduate education in Bogazici University as a sociology major. The Minority, written and directed by Yusuf Elbaşı, won the "Best Film" award in 2015 IFSAK short film festival. He has been a member of different associations such as; Shadow Show Screen Cinema collective (2010-14) and Mithat Alam Film Center since 2013. Now he is doing master in film in Hamburg School of Fine Arts (HFBK).

Yönetmen
Director | Yusuf Elbaşı

Senaryo
Screenplay | Yusuf Elbaşı & Hasibe Tunçay

Görüntü
Yönetmeni
Director of
Photography | Sinan Kesova

Sanat Yönetmeni
Art Director | Hasibe Tunçay

Kurgu
Editing | Yusuf Elbaşı & Arda Çiltepe

Oyuncular
Cast | Mavi Vurdu, Banu Fotocan, Cüneyt Yalaz, Yıldız Okvuran

Dünya Hakları
World Sales | Yusuf Elbaşı

Filmografi | Filmography

The Minority (2015)
Scream Of Still Water

ÜSTÜKALSIN KEEP THE CHANGE

İletişim / Contact: alarahamamcioglu@gmail.com

2019 / Kurmaca - Fiction / 14'58" / Digital - Digital / Renkli - Color
Türkçe, İngilizce Altyazılı / Turkish with English Subtitles

Bir anneye ve torunun gündelik rutinleri iki icra memurunun ziyaretiyle sekteye uğrar. Memurların biri onlara gaddarca yaklaşırken diğeri ise şefkat göstermektedir. Anneye artık alışmış olduğundan memurun gaddarlığına pek aldırmaz ancak diğeri memurun onlara acıyan tavrına minnettarlık gösterir. Tüm tahkikat boyunca onları izlemekte olan küçük kız oyunun tadını çıkarır. Memurun onlara yardım talebini çocuksu bir vandallıkla reddeder.

The daily routine of a grandmother and granddaughter is ruined because of the visit of the debt enforcers. One of the officers behaves ruthlessly to them but the other approaches with compassion. Grandma ignores the humiliation since she is used to it, yet welcomes the pity of the other officer with gratitude. Little girl, observing every one of them throughout the inquiry, spoils the game. With a childish vandalism, she refuses the officer's request to help them.

Hisar Kısa Film Seçkisi '20

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi

**Yönetmenler Hakkında | About the Directors**

Kasım Ördek 1992 yılında Diyarbakır'da doğdu. 2017 yılında lisans mezuniyet projesi olan "Kerata" adlı ilk kısa filmini çekti. Bu film ile birçok Ulusal ve Uluslararası film festivalinde finalist olup, ödül alma başarısı gösterdi.



Kasım Ördek was born in Diyarbakır in 1992. He made his first short film and his graduation project, "Kerata" in 2017. The film won national and international prizes.

Filmografi | Filmography

Kerata (2018)

Yönetmen | *Kasım Ördek*
Director**Senaryo** | *Kasım Ördek*
Screenplay**Görüntü Yönetmeni** | *Emre Pekçakır*
Director of
Photography**Sanat Yönetmeni** | *Serdar Güler*
Art Director**Müzik** | *Mahmud Berazi*
Music**Ses** | *Eren Dönmez*
Sound**Kurgu** | *Erhan Örs*
Editing**Oyuncular** | *Ramazan Ergin,*
Cast | *Asuman Durmaz,*
*Fatoş Yıldız, Eyüp Kan***Dünya Hakları** | *Kasım Ördek*
World Sales

YAĞMUROLUPŞEHREDÜŞÜYORUM I'MRAININGDOWNINTOTHECITY

İletişim / Contact: kasimordek@gmail.com

2019 / Kurmaca - Fiction / 15' / HD / Renkli - Color
Kürtçe, Türkçe ve İngilizce Altyazılı / Kurdish with Turkish and English Subtitles

Sait, ailesiyle beraber Diyarbakır'da yaşamaktadır. Kızı Hacer, nişanlısı İsa tarafından terk edilir. Bu durumu kabullenmeyen Sait, aynı zamanda eski çırağı olan İsa'yı aramak için yola çıkar. Sait, bir süre sonra bazı gerçekler ile yüzleşir.

Sait lives with his family in Diyarbakır. Her daughter Hacer gets dumped by her fiancé, İsa. Sait, who does not accept this, starts out to search for his old apprentice İsa. But after a while he encounters some facts.

JÜRİLER / JURY

Ön Jüri / Preliminary Jury

Belgesel Yönetmeni / Documentary Filmmaker Elif Ergezen

Yönetmen / Director Umut Aral

MAFM Genel Koordinatörü / MAFM General Coordinator Zeynep Ünal

Ana Jüri / Grand Jury

Senarist / Writer-Scenarist Feride Çiçekoğlu

Akademisyen-Sinema yazarı / Academic-Film Critic Melis Behlil

Oyuncu / Actress Nihal Yaşçın

Yönetmen / Director Ozan Açıktan

EKİP / TEAM

Organizasyon / Organisation Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi
/ Bogazici University Mithat Alam Film Center

Genel Koordinatör / General Coordinator Zeynep Ünal

Teknik Koordinatör / Technical Coordinator Elif Ergezen

WEB Tasarım ve Yazılım / WEB Design and Authoring SINAPS İletişim Hizmetleri LTD. ŞTİ.

Kurumsal Tasarım / Corporate Design Ervin Esen

Grafik Tasarım / Graphic Design Zeynep Özel

Katalog Çeviri / Catalogue Translation Manolya Akdemir

İletişim / Communication mafm@boun.edu.tr

Teşekkürler / Thanks

Sadun Başer, Meryem Akgül, Ahmet Kırkoç, Deniz Üstüner, İlyas Turhan

ABLAM • THE SISTER	Burcu Aykar, 22'50", 2019
AYLİN • AYLİN	Ozan Yoleri, 19'48", 2019
BARÊ GIRAN • THE HEAVY BURDEN	Yılmaz Özdil, 17', 2019
GÖREMEDİĞİMİZ TÜM IŞIKLAR • ALL THE LIGHT WE CANNOT SEE	Şeymus Altun, 12'20", 2019
İYİ YEMEK ÖLDÜRÜR • FINE DYING	Umut Evirgen, 15', 2019
KÖMÜR • COAL	Reşat Fuat Çam, 10', 2019
KUYRUK • THE TAIL	Yiğit Hepsev, 10', 2019
METRUK VAHA • THE FORSAKEN OASIS	Mehmet Köprü, 20', 2019
ÜSTÜ KALSIN • KEEP THE CHANGE	Yusuf Elbaşı, 14'58", 2019
YAĞMUR OLUP ŞEHRE DÜŞÜYORUM • I'M RAINING DOWN INTO THE CITY	Kasım Ördek 15', 2019

HİSAR KISA FİLM SEÇKİSİ 2020 HİSAR SHORT FİLM SELECTION 2020

Adres / Address

Boğaziçi Üniversitesi Mithat Alam Film Merkezi Güney Yerleşke Bebek/İstanbul / Türkiye
Bogazici University Mithat Alam Film Center South Campus Bebek / Istanbul / Turkey

Tel +90 212 359 73 81 - 82

E-Mail mafm@boun.edu.tr

Web: www.hisarshortfilm.org.tr